



**JLC**

**韓國日本言語文化學會**

Japanese Language & Culture Association of Korea

**2015년도**

# **춘계국제학술대회 프로그램**

발행인 : 모세종  
편집인 : 김경혜  
발행처 : 한국일본언어문화학회  
발행일 : 2015년 4월 26일

- ▶ 학회장 인사말
- ▶ 춘계국제학술대회 프로그램
- ▶ 춘계국제학술대회 장소안내

## ◆ 초대의 글 ◆

한국일본언어문화학회 회원여러분

드디어 화창한 봄날이 이어지고 있어 기분 또한 환한 날들이기를 기대합니다. 하지만 사회는 늘 휘몰아치는 폭풍 속에 있어, 우리 연구자들의 마음을 우울하게 만들고 있습니다. 한일관계가 바닥에서 상승기운을 보이려 하고 있습니다만, 아직도 우리는 인내하며 밝은 내일을 위해 조금 더 분투해야 할 것 같습니다.

한국일본언어문화학회는 회원여러분의 성원에 힘입어 여전히 좋은 모습을 보이며 순항하고 있습니다. 새로운 제도를 운영하는 해입니다만, 차질 없이 진행되어 30집, 31집의 학회지도 무사히 세상에 나올 날을 기다리고 있습니다. 30집은 출판 단계에 접어들었고 31집은 추가모집까지 완료해 6월 말 출간을 준비하고 있습니다.

1년 상시 체재로 움직이는 학회일정에 매우 분주한 날들을 보내고 있습니다만, 특히 편집위원장 및 학술부회장, 분과위원장, 기획, 사업, 출판 이사 및 사무국장의 커다란 노고 덕에 모든 일이 순조롭게 진행되고 있습니다. 모두 개인의 바쁜 일정이 있으신데 학회 일을 막중한 책무로 여기시고 희생봉사 해주시는 점, 참으로 쉽지 않은 일인데, 다시 한 번 감사의 말씀 전합니다. 아울러 논문심사에 임하시는 편집위원 및 심사자들의 노고가 큰 점도, 학회발표와 사회, 토론에 임해 주시는 많은 회원 여러분께도 감사의 말씀 전합니다. 여러분의 도움으로 학회가 유지되고 있음을 기억하고 있습니다.

한국일본언어문화학회 춘계학술대회는 일본, 중국, 대만으로부터 많은 연구자들이 참여하는 그야말로 진정한 국제학술대회입니다. 그간의 한국일본언어문화학회가 다져온 힘이 다시 한 번 발휘되는 것이라 믿습니다. 학술대회가 개최되는 인천대학교는 인천 발전의 상징인 인천 송도신도시에 위치하여 학회에 참가하시는 여러분께서는 발전하는 한국 속의 대표주자 인천을 감상할 수 있는 좋은 기회이기도 할 것입니다.

한일수교50주년을 맞이하는 기념으로 강연에는 주한일본대사관 공보문화원의 원장님을 모셨고, 언어와 문화에 걸쳐 일본 및 중국의 연구자들로 구성된 기획발표회도 준비되어 있습니다. 대회 기간 중은 물론 대회 종료 후에도 화려한 저녁만찬을 준비하여 연구자들의 교류의 장을 마련하오니 회원여러분께서는 학술대회를 충분히 즐길 수 있을 것입니다.

회장 이하 학술부회장 그리고 준비에 임하는 모든 임원들은 학술대회가 순조롭게 진행될 수 있도록 만반의 준비를 하도록 하겠습니다. 회원여러분들을 위한 자리이오니 불편함이 있으시더라도 많은 참석 기대하겠습니다.

감사합니다.

2015년 4월 26일

한국일본언어문화학회 회장 모 세 중 드림.

# 韓國日本言語文化學會

## 2015年度 春季國際學術大會

● 일 시 : 2015년 5월 9일 토요일 12:00 ~ 20:30

● 장 소 : 인천대학교 컨벤션센터(12호관)

### ▶ 학회일정 ◀

● \* 12:00 ~ 12:30 등록

\* 12:30 ~ 13:40 1부 학술발표회 ..... 인천대 컨벤션센터

\* 13:40 ~ 13:50 휴식

\* 13:50 ~ 14:00 개회식 ..... 인천대 컨벤션센터 105호

사 회 : 김 경 혜 학술부회장 (인천대)

개회사 : 모 세 종 회장 (인하대)

축 사 : 최 충 희 (한국외국어대 부총장)

신 원 태 (인천대 사범대학장)

\* 14:00 ~ 14:50 초청강연회 ..... 인천대 컨벤션센터 105호

「 世界の中の日・韓 協力 」 ..... 佐藤 勝 (일본공보문화원장)

사 회 : 서 정 완 상임부회장 (한림대)

\* 14:50 ~ 15:00 휴식

\* 15:00 ~ 17:40 2부 학술발표회 ..... 인천대 컨벤션센터

\* 18:00 ~ 20:30 리셉션 ..... 컨벤션센터

<언어> 제1 발표장 (컨벤션센터 501호)

좌장 : 이인영(한국외대)

시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	전자연 (한국외대)	副詞の感動詞的用法をめぐって - 実態調査から -	남득현 (명지전문대)	김동규 (한국외대)	
13:05 ~13:40	조은영 (계명대 연구소)	事態の進展を表す「だんだん」と「徐々に」について	서홍 (우송대)		
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 고수만(인하대)

기획발표 : EPAによる海外の介護福祉士の受け入れと日本語教育						
15:00 ~15:50	西郡仁朗 (首都大学東京)	対面授業と遠隔授業 - 首都大学東京と東京都の試み	講演	寺田庸平 (홍익대)		
15:50 ~16:00	휴식					
<ワークショップ>						
16:00 ~16:15	西郡仁朗 (首都大学東京)	「音声教育の基礎研究とマルチメディア支援Web教材」 1. 音声教育 - 基礎研究とそれをもとにした教材開発 2. モーラの知覚の基礎的な研究と促音の知覚についての教材 -ITEKITTEと促音聞き取りデモ	윤영민 (연세대) 稲川右樹 (홍익대)	相沢由佳 (성결대)		
	16:15 ~16:35	劉永亮 (首都大学東京)			モンゴル語と中国語バイリンガルの促音知覚	
	16:35 ~16:55	정미정 (首都大学東京)			バラ言語の基礎的研究とスマートフォンアプリケーション開発	
	16:55 ~17:15	水谷梢太 (首都大学東京)			サウジアラビアの学習者の母音の知覚	
17:15 ~17:40	종합토론					

<언어> 제2 발표장 (컨벤션센터 502호)

좌장 : 황광길(단국대)

기획발표 : 日本の仮名と漢字					
시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	東ヶ崎祐一 (경희대)	『隣語大方』 『交隣須知』 の日本語にみられる 傍線表記	斎藤明美 (한림대)	민병찬 (인하대)	
13:05 ~13:40	錢谷真人 (早稲田大)	活字化された変体仮名に見られる装飾的字体について	조래철 (순천대)		
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 蔣垂東(文教大)

15:00 ~15:30	田島孝治 (岐阜工業高等専門学校)	地域文字を対象とする景観文字調査と調査用ツール -岐阜県西濃地区における「軸」を対象として-	양민호 (성결대)	河崎啓剛 (숭실대)	
15:30 ~16:00	高田智和 (国立国語研究所)	日下部漢字表への林大氏の書入れについて - JIS漢字選定史的一幕 -	川口慶子 (숭실대)		
16:00 ~16:10	휴식				
16:10 ~16:40	신용철 (北海道大)	日本古辞書における漢字字体	石井奈保美 (동덕여대)	河崎啓剛 (숭실대)	
16:40 ~17:10	오미영(숭실대) 정문호(숭실대)	京都 陽明文庫 所蔵 『千字文音決』(近229-21)について	이경철 (동국대)		
17:10 ~17:40	종합토론				

<언어> 제3 발표장 (컨벤션센터 503호)

좌장 : 황미옥(인천대)

시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	蔣垂東 (文教大) 柯愛霞 (文教大)	[tsa]音の表記をめぐって	이지수 (한국외대)	성윤아 (상명대)	
13:05 ~13:40	馬一川 (中国·浙江師範大)	「バ」の表す仮定条件文の必然性而非必然性 - 「バ」と中国語“只要, 就”・“如果, 就”の対照研究を 手がかりに-	정춘실 (인하대)		
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 이성규(인하대)

15:00 ~15:35	安部朋世 (千葉大)	名詞述語文の叙述名詞句について	강영부 (경희대)	김옥임 (성신여대)	
15:35 ~16:10	馬小兵 (中国·北京大)	文の実質的な主体を示す中国語の“作為…來說”と 日本語の「としては」について	和田康二 (장안대)		
16:10 ~16:20	휴식				
16:20 ~16:55	于日平 (中国·北京外大)	複文における接続助詞の語彙・構文的な意味特徴 -接続助詞による結び付け方の相違を中心に-	방윤희 (수원대)	장근수 (상명대)	
16:55 ~17:30	唐 亮 (文教大)	原因・理由節における不定形分析について	남미영 (경성대)		

<언어> 제4 발표장 (컨벤션센터 504호)

좌장 : 于日平(北京外大)

시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	陳沢佳 (中国·北京外大)	肯否述語兩用の量的副詞について - 「ぜんぜん」を中心に-	송은미 (백석예술대)	寺井妃呂美 (홍익대)	
13:05 ~13:40	劉会禎 (中国·北京外大)	因果關係表現と条件表現の連続性について - 「カラ」と「カラニハ」を中心に-	김미연 (한국외대)		
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 윤상실(명지대)

15:00 ~15:35	蔡季汝 (台湾·明道大)	日本語の無標識可能表現 - 下位分類と成立条件をめぐって-	강경완 (국민대)	迫田亜希子 (서울여대)	
15:35 ~16:10	任利 (東京農工大)	言語とジェンダー - 日本語・中国語・英語に表れた性差-	井口有子 (인하대)		
16:10 ~16:20	휴식				
16:20 ~16:55	김정민 (麗沢大)	中斷節「し」と「-고」に関する日韓対照研究	구명희 (한국외대)	송혜선 (인덕대)	
16:55 ~17:30	渡邊有紀恵 (新潟経営大)	日本語談話における受話法について - 新潟県下田村方言を中心に-	손범기 (한국외대)	고은숙 (명지대)	

<언어> 제5 발표장 (컨벤션센터 505호)

좌장 : 이묘희(충남대)

시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	박강훈 (전주대)	韓日兩言語における否定命令形式の文文化 -通言語的(cross-linguistic)観点から-	石山哲也 (동국대)	小林崇子 (인하공전)	
13:05 ~13:40	趙仲 (中国·北京外大)	心理動詞の深層格に関する考察	김경수 (인하대)		
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 탁성숙(가천대)

15:35 ~16:10	신은진 (명지대)	日本語授業を活性化する活動の模索 -「教養日本語」授業の活動評価から-	倉持香 (홍익대)	田中洋子 (홍익대)	
16:10 ~16:45	檢校裕朗 (극동대) 峯崎知子 (홍익대) 森香奈 (인천대)	教師研修において教師たちは何を学んだか -ネイティブ会話コースにおける成果を中心に-	大田祥江 (건국대)	조애숙 (동국대)	

<언어> 제6 발표장 (컨벤션센터 506호)

좌장 : 임영철(중앙대)

시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	임시은 (한국외대)	화자의 정보제공에 따른 청자 반응의 한일 대조 -담화표지의 분석을 중심으로-	곽은심 (중앙대)	강석우 (가톨릭대)	
13:05 ~13:40	문창학 (한국외대)	会話体のノダと解(よ)体の終結語尾に関する日韓対照研究 -エヴィデンシャルティの観点から-	김혜연 (건국대)		
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 이형재(목포대)

15:00 ~15:35	박혜경 (이화여대)	이중 작업 수행을 위한 숫자 거꾸로 세기 (counting- backwards) 훈련의 실태와 효과 인식	길영숙 (서울외대)	김한식 (한국외대)	
15:35 ~16:10	박성주 (이화여대)	순차BA 통역학습 시 동료피드백의 유형 및 특징	박미정 (한국외대)		
16:10 ~16:20	휴식				
16:20 ~16:55	이주리아 (이화여대)	한일 뉴스 보도문의 서술표현 비교 -KBS와 NHK 뉴스의 코퍼스 분석을 통하여-	오경순 (세종대)	정의상 (조선대)	
16:55 ~17:30	이은미 (명지대)	대학생 친소간 대화에 나타나는 「なんか」의 사용양상	奈呉真理 (경희대)		

<언어> 제7 발표장 (컨벤션센터 507호)

좌장 : 최은혁(인천대)

시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	천호재 (계명대)	일본 우동과 레토릭	이우제 (백석예술대)	김광태 (한서대)	
13:05 ~13:40	岡本修一 (장안대)	ウチ視点に起因する日本語の意識構造 -ウチ視点と人称との関わり-	최숙이 (한국외대)		
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 이광수(덕성대)

15:35 ~16:10	유맑음 (인천대)	複合助詞に関する日韓対照研究 - 「について」「に関して」「に対して」を中心に-	손경호 (연세대)	방운형 (수원대)	
16:10 ~16:45	신미애 (고려대)	피어코칭을 적용한 고등학교 일본어 교수·학습법에 대한 연구	이용백 (교육과정평가원)	채경희 (배화여대)	
16:45 ~17:20	이봉 (北海道大)	「許可求め」の使役形の「(サ)セル」と「-게 하다」 -ポライネス理論の観点から-	김원일 (백석문화대)		

<문화> 제8발표장 (컨벤션센터 403호)

좌장 : 김충영 (고려대)

시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	矢野尊義 (세종대)	日本近代文学からみた物質文明の危機と透谷の提唱	조주희 (상명대)	신주혜 (백석문화대)	
13:05 ~13:40	허호 (수원대)	太宰治と三島由紀夫 -その影響関係追考-	임다함 (고려대)	정병호 (고려대)	
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 박혜성(한밭대)

15:00 ~15:35	노윤선 (고려대)	한·일 수교50주년, 혐한(嫌韓)에 대한 재인식 -일본의 교수, 언론인, 정치인 등을 중심으로-	함충범 (한양대)	김효순 (고려대)	
15:35 ~15:45	휴식				
<b>기획발표 : 경계에서 만나다 -재일조선인과 재한일본인 여성-</b>					
15:45 ~17:40	마경옥 (극동대)	1950년대 서클시지 『진달래』 연구 II - 『진달래』 해체 프로세스를 중심으로-	김계자 (고려대)	엄인경 (고려대)	
	金子るり子 (극동대)	「内鮮結婚」によって境界を越えた在韓日本人女性 - 『慶州ナザレ園—忘れられた日本人妻たち—』を 中心に-	김효순 (고려대)		
	김정혜 (부산외대)	연극으로 각색된 「이카이노 이야기」	김보경 (숙명여대)		
	종합토론				

<문화> 제9발표장 (컨벤션센터 404호)

좌장 : 이용수(세종대)

시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	이복임 (한남대)	일본지식인층에 의한 조선정체론(朝鮮停滯論) 연구 -비문명화·비경제화·비합리화를 중심으로-	서동주 (이화여대)	김선영 (청주대)	
13:05 ~13:40	早澤正人 (인천대)	久米正雄 「虎」 論 - 〈視線〉 のドラマ-	김태경 (가천대)	신주혜 (백석문화대)	
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 한광수(청주대)

15:00 ~15:35	오상은 (제주대)	다무라 도시코(田村俊子)와 나혜석의 자전적 글쓰기 고찰 - 『미이라의립스틱(木乃伊の口紅)』 과 『경희』 를 중심으로-	신현태 (상명대)	양지영 (숙명여대)	
15:35 ~16:10	고한범 (동서대)	미야자와 겐지의 채식주의 고찰 -생명존엄 의식과 관련하여-	이현진 (백석문화대)	유재진 (고려대)	
16:10 ~16:20	휴식				
16:20 ~16:55	김대양 (제주대)	나쓰메 소세키(夏目漱石) 텍스트에 나타난 제국주의적 시선 - 『문(門)』 과 『만한여기저기(滿韓とところどころ)』 를 중심으로-	윤재석 (한밭대)	이선운 (고려대)	
16:55 ~17:30	김난희 (제주대)	아쿠타가와 류노스케(芥川龍之介)문학에 나타난 팜프과탈의 모티프	이민희 (한림대)	강원주 (서울산업대)	



<문화> 제10발표장 (컨벤션센터 405호)

좌장 : 왕태웅(경북대)

시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	강지현 (전남대)	二代目岳亭作合巻『滑稽・江戸久居計』の 作製意図について	금영진 (한국외대)	김경희 (한국외대)	
13:05 ~13:40	양선희 (한국외대)	근세 전기소설에 있어서 여자 고용인의 양상 -사이카쿠소설을 중심으로-	김경희 (한국외대)	강지현 (전남대)	
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 박창기(전북대)

15:00 ~15:35	김미옥 (고려대)	일본 극문학(劇文学)에 있어서의 가케이요모노(景清物)에 대한 고찰-에도 시대(江戸時代)를 중심으로-	편용우 (고려대)	김난주 (단국대)	
15:35 ~16:10	김채현 (명지대)	「ふるさと」をめぐる日本と韓国	심수경 (서일대)	김화영 (수원과학대)	
16:10 ~16:20	휴식				
16:20 ~16:55	佐野大介 (台湾·明道大)	日中における孝觀念の異同 -「親に先立つ不孝」「異姓養子」への態度から-	金津日出美 (고려대)	이시준 (숭실대)	
16:55 ~17:30	黒田秀教 (台湾·明道大)	日本における儒教の孝と神道の穢と	조은애 (숭실대)		

<문화> 제11발표장 (컨벤션센터 406호)

좌장 : 김종덕(한국외대)

시간	발표자	발표제목	토론자	사회자	page
12:30 ~13:05	정순분 (배재대)	『更級日記』に見られる一夫多妻制 -フェミニズム批評の再考-	김효숙 (세종대)	류정선 (인하공전)	
13:05 ~13:40	한정미 (단국대)	『春日権現験記絵』に現れている春日神の様相 -巻二から巻七までの詞書を中心に-	松本真輔 (경희대)	김영 (대구한의대)	
13:50 ~14:50	개회식 및 초청강연회				

좌장 : 이상준(인천대)

15:00 ~15:35	김태영 (한국외대)	『겐지 모노가타리(源氏物語)』에 나타난 가오루(薫)의 주인공성에 관한 고찰 -가오루의 인간조형과 「まめ」 와의 관련성을 중심으로-	김병숙 (한국외대)	김유천 (상명대)	
15:35 ~16:10	이부용 (한국외대)	『아사지가쓰유』의 그림일기 고찰	류정선 (인하공전)		
16:10 ~16:20	휴식				
16:20 ~16:55	김정희 (성신여대)	박제상 기사로 본 한일 고전의 세계관 - 『삼국사기』 『삼국유사』 『일본서기』 의 비교를 통해-	이경화 (단국대)	김난주 (단국대)	
16:55 ~17:30	남성호 (세종대)	야나기타 구니오(柳田国男) 민속학의 원점과 '경세제민(經世濟民)'	양지영 (숙명여대)	서정완 (한림대)	

## <인천대학교 오시는 길>

### @자가용으로 오시는 길



▶ **제1경인고속도로** 고속도로 종점 → 아암로 → 송도3교 → 인천대학교

#### ▶ 제2경인고속도로

문학IC → 미추홀길 → 동춘터널 → 송도2교 → 인천대학교

남동IC → 남동로 → 아암로 → 송도1교 → 인천대학교

월곶JC → 아암로 → 송도1교 → 인천대학교

#### ▶ 외곽순환도로

일산 → 장수IC → 무미네길 → 제2경인고속도로 → 문학IC, 남동IC → 인천대학교

판교 → 안현JC → 제2경인고속도로 → 문학IC, 남동IC → 인천대학교

#### ▶ 영동권, 중부권, 영남권, 호남권

경부고속도로 (신갈JC) → 영동고속도로(월곶JC) → 제3경인고속도로

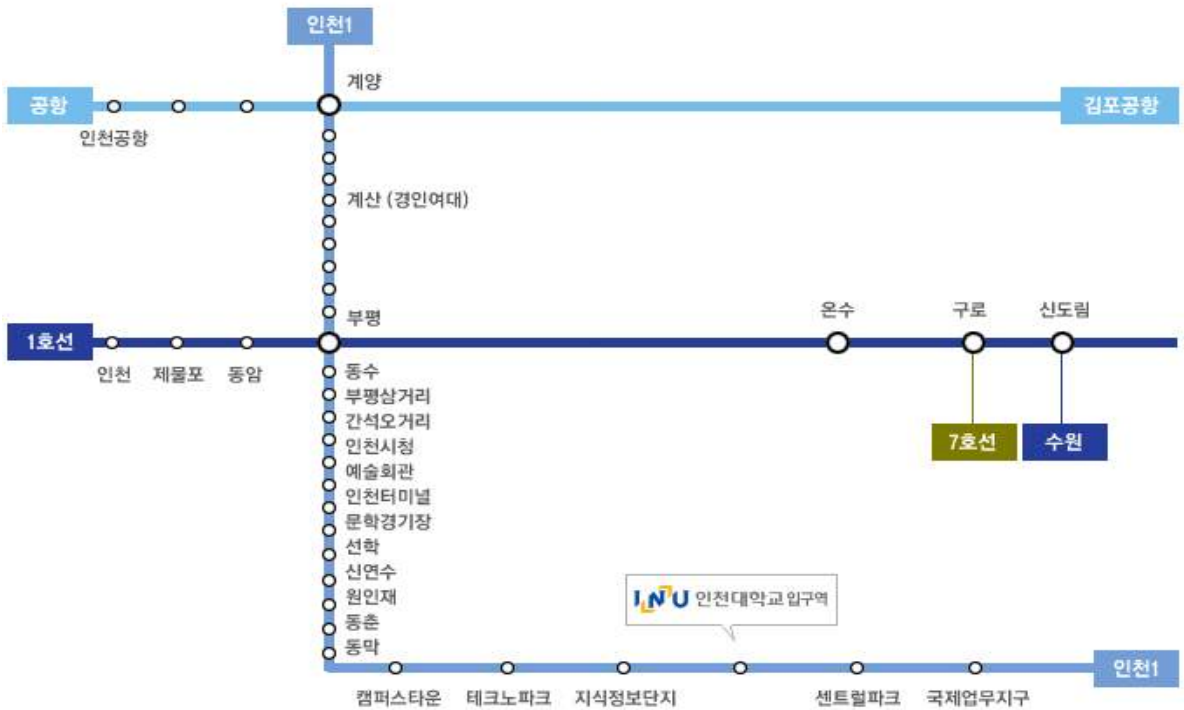
중부고속도로 (호법JC) → 영동고속도로 (월곶JC) → 제3경인고속도로

중부내륙고속도로 (여주JC) → 영동고속도로 (월곶JC) → 제3경인고속도로

중양고속도로 (만종JC) → 영동고속도로 (월곶JC) → 제3경인고속도로

서해안 고속도로(안산JC) → 영동고속도로 (월곶JC) → 제3경인고속도로

## @지하철로 오시는 길



- ▶ 인천대입구역에서 하차 후 **2번 출구**로 나오셔서 바로 앞 버스정류장에서  
 간선버스 (6, 6-1, 8) / 좌석버스 (780, 780-1) / 급행버스 (908, 909) / 광역버스 (M6405, 3001)로  
 환승 후 두 번째 정류장 인천대 동문 앞에서 하차하시면 됩니다.

## <인천대학교 컨벤션센터 위치>



- ◎ 등록 및 학술대회 발표장 : 12호관 컨벤션센터 1층
- ◎ 초청 강연장 : 12호관 컨벤션센터 1층 105호(화곡강의실)
- ◎ 리셉션장 : 12호관 컨벤션센터

### @ 주차

지하주차장 녹색구역(41, 42, 43, 44, 45)에 주차하시면 12호관 컨벤션센터 지하로 바로 연결됩니다.